

Slovenské vydanie

### Právne predpisy

Zväzok 50

2. februára 2007

Obsah	I Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné	
	NARIADENIA	
	Nariadenie Komisie (ES) č. 98/2007 z 1. februára 2007, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny.....	1
	Nariadenie Komisie (ES) č. 99/2007 z 1. februára 2007, ktorým sa určuje, do akej miery je možné vyhovieť žiadostiam predloženým v januári 2007 o práva na dovoz mrazeného hovädzieho mäsa určeného na spracovanie .....	3
	★ <b>Nariadenie Komisie (ES) č. 100/2007 z 1. februára 2007, ktorým sa z dôvodu prístúpenia Bulharska a Rumunska k Európskej únii mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 877/2004, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, čo sa týka oznamovania cien určitých druhov čerstvého ovocia a zeleniny zaznamenaných na trhoch .....</b>	4
	II Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné	
	ROZHODNUTIA	
	<b>Komisia</b>	
	2007/79/ES:	
	★ <b>Rozhodnutie Komisie z 31. januára 2007, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/415/ES o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou podtypu H5N1 u hydiny v Maďarsku [oznámené pod číslom K(2007) 325] <sup>(1)</sup> .....</b>	5

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

## I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

## NARIADENIA

## NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 98/2007

z 1. februára 2007,

ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny <sup>(1)</sup>, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 2. februára 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. februára 2007

Za Komisiu  
Jean-Luc DEMARTY  
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo  
a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 386/2005 (Ú. v. EÚ L 62, 9.3.2005, s. 3).

## PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 1. februára 2007, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín <sup>(1)</sup>	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	IL	203,0
	MA	64,4
	TN	148,3
	TR	149,8
	ZZ	141,4
0707 00 05	JO	178,8
	MA	58,1
	TR	188,1
	ZZ	141,7
0709 90 70	MA	51,9
	TR	135,3
	ZZ	93,6
0709 90 80	EG	26,8
	ZZ	26,8
0805 10 20	EG	50,5
	IL	57,2
	MA	50,9
	TN	46,7
	TR	67,4
	ZZ	54,5
0805 20 10	MA	75,0
	TR	21,5
	ZZ	48,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	EG	88,0
	IL	63,9
	MA	59,5
	TR	64,9
	ZZ	69,1
0805 50 10	TR	55,0
	ZZ	55,0
0808 10 80	CA	103,5
	CN	78,1
	TR	90,5
	US	125,9
	ZZ	99,5
0808 20 50	CN	44,7
	US	97,8
	ZA	85,7
	ZZ	76,1

<sup>(1)</sup> Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ označuje „iné miesto pôvodu“.

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 99/2007****z 1. februára 2007,****ktorým sa určuje, do akej miery je možné vyhovieť žiadostiam predloženým v januári 2007 o práva na dovoz mrazeného hovädzieho mäsa určeného na spracovanie**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1254/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom <sup>(1)</sup>,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 727/2006 z 12. mája 2006 ustanovujúce otvorenie a spôsob riadenia colnej dovoznej kvóty pre mrazené hovädzie mäso určené na spracovanie (od 1. júla 2006 do 30. júna 2007) <sup>(2)</sup>, najmä na jeho článok 5 ods. 4,

keďže:

- (1) Článok 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 727/2006 stanovil množstvá mrazeného hovädzieho mäsa určeného na spracovanie, ktoré je možné doviesť podľa osobitných podmienok v období od 1. januára do 30. júna 2007.
- (2) Článok 5 ods. 4 nariadenia (ES) č. 727/2006 určuje, že požadované množstvá sa môžu znížiť. Podané žiadosti sa vzťahujú na celkové množstvá, ktoré prekračujú disponibilné množstvá. V takýchto podmienkach a s cieľom

zabezpečiť spravodlivé rozdelenie disponibilných množstiev je potrebné úmerne znížiť požadované množstvá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Každý žiadosti o práva na dovoz predloženej v zmysle ustanovení nariadenia (ES) č. 727/2006 na obdobie od 1. januára do 30. júna 2007 sa vyhovie v rozsahu nasledovných množstiev, vyjadrených v množstve nevykosteného mäsa:

- a) 6,04342 % požadovaného množstva pre mäso určené na výrobu konzerv v zmysle článku 3 ods. 1 bod a) nariadenia (ES) č. 727/2006;
- b) 33,499412 % požadovaného množstva pre mäso určené na výrobu výrobkov v zmysle článku 3, odsek 1, bod b) nariadenia (ES) č. 727/2006.

**Článok 2**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 2. februára 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. februára 2007

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo  
a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 21. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1899/2004 (Ú. v. EÚ L 328, 30.10.2004, s. 67).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 126, 13.5.2006, s. 9.

## NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 100/2007

z 1. februára 2007,

ktorým sa z dôvodu prístúpenia Bulharska a Rumunska k Európskej únii mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 877/2004, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, čo sa týka oznamovania cien určitých druhov čerstvého ovocia a zeleniny zaznamenaných na trhoch

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o prístúpení Bulharska a Rumunska,

so zreteľom na Akt o prístúpení Bulharska a Rumunska, a najmä na jeho článok 56,

keďže:

- (1) Podľa článku 28 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 2200/96 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhu s ovocím a zeleninou<sup>(1)</sup> sa vyžaduje, aby členské štáty Komisii oznámili za každý hospodársky deň počas každého z príslušných hospodárskych rokov ceny, ktoré sa zaznamenali na ich reprezentatívnych trhoch produktov za niektoré produkty s presne určenými obchodnými vlastnosťami, ako sú odroda alebo druh, trieda, veľkosť a balenie.
- (2) V prílohe k nariadeniu (ES) č. 877/2004<sup>(2)</sup> sa uvádza zoznam reprezentatívnych trhov, na ktoré sa významná časť vnútroštátnej produkcie daného produktu uvádza po celý hospodársky rok alebo v priebehu jedného z období, na ktoré sa hospodársky rok rozdeľuje.
- (3) Z dôvodu prístúpenia Bulharska a Rumunska k Európskej únii 1. januára 2007 by sa pre ne mali stanoviť reprezentatívne trhy.

- (4) Nariadenie (ES) č. 877/2004 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Príloha k nariadeniu (ES) č. 877/2004 sa mení a dopĺňa takto:

- a) do zoznamu reprezentatívnych trhov sa pridáva text „Sofia (BG)“ pre tieto produkty: „Rajčiaky“, „Baklažány“, „Dyňa červená“, „Melóny cukrové“, „Marhule“, „Broskyne“, „Stolové hrozno“, „Čerešne“, „Uhorky“, „Slivky“ a „Zeleninová paprika“;
- b) do zoznamu reprezentatívnych trhov sa pridáva text „Bukurešť (RO)“ pre tieto produkty: „Rajčiaky“, „Baklažány“, „Dyňa červená“, „Marhule“, „Jablká“, „Čerešne“, „Uhorky“, „Cesnak“, „Mrkva“, „Slivky“, „Zeleninová paprika“, „Cibuľa“ a „Fazuľa“.

## Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. februára 2007

Za Komisiu  
Mariann FISCHER BOEL  
členka Komisie

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 47/2003 (Ú. v. EÚ L 7, 11.1.2003, s. 64).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 162, 30.4.2004, s. 54. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 974/2006 (Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2006, s. 68).

## II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

## ROZHODNUTIA

## KOMISIA

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 31. januára 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/415/ES o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou podtypu H5N1 u hydiny v Maďarsku

[oznámené pod číslom K(2007) 325]

(Text s významom pre EHP)

(2007/79/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na smernicu Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 9 ods. 4,

so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych a zootechnických kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu <sup>(2)</sup>, a najmä na jej článok 10 ods. 4,

so zreteľom na smernicu Rady 2005/94/ES z 20. decembra 2005 o opatreniach Spoločenstva na kontrolu vtáčej chrípky a o zrušení smernice 92/40/EHS <sup>(3)</sup>, a najmä na jej článok 66 ods. 2,

keďže:

(1) Smernicou 2005/94/ES sa ustanovujú opatrenia na kontrolu vtáčej chrípky a od 1. júla 2007 sa ruší smernica Rady 92/40/EHS z 19. mája 1992, ktorou sa zavádzajú opatrenia Spoločenstva na kontrolu moru hydiny <sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/41/ES (Ú. v. EÚ L 157, 30.4.2004, s. 33).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/33/ES (Ú. v. ES L 315, 19.11.2002, s. 14).

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 10, 14.1.2006, s. 16.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 167, 22.6.1992, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2006/104/ES (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 352).

(2) Keďže posledný dátum na transpozíciu smernice 2005/94/ES do vnútroštátnych právnych predpisov je 1. júl 2007, rozhodnutie Komisie 2006/415/ES zo 14. júna 2006 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou podtypu H5N1 u hydiny v Spoločenstve a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2006/135/ES <sup>(5)</sup>, a rozhodnutie Komisie 2006/416/ES zo 14. júna 2006 týkajúce sa určitých prechodných opatrení v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou u hydiny a iného vtáctva žijúceho v zajatí v Spoločenstve <sup>(6)</sup> sa prijali, kým sa netransponuje uvedená smernica. Tieto rozhodnutia sa majú uplatňovať do 30. júna 2007.

(3) Rozhodnutím 2006/415/ES sa ustanovujú určité ochranné opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v prípade výskytu vysokopatogénnej vtáčej chrípky u hydiny na území členského štátu, spôsobenej vysokopatogénnym vírusom A podtypu H5 s cieľom zabrániť rozšíreniu vtáčej chrípky do oblastí Spoločenstva bez výskytu tejto choroby prostredníctvom pohybu vtákov, ako aj produktov z nich.

(4) Maďarsko oznámilo Komisii výskyt H5N1 u hydiny na svojom území a prijalo primerané opatrenia, ako je ustanovené v rozhodnutí 2006/415/ES, vrátane zriadenia oblastí A a B, ako je ustanovené v článku 4 uvedeného rozhodnutia.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 164, 16.6.2006, s. 51. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/506/ES (Ú. v. EÚ L 199, 21.7.2006, s. 36).

<sup>(6)</sup> Ú. v. EÚ L 164, 16.6.2006, s. 61.

- (5) Komisia preskúmala tieto opatrenia v spolupráci s Maďarskom a považuje skutočnosť, že hranice oblastí A a B zriadených príslušnými úradmi v danom členskom štáte sú v dostatočnej vzdialenosti od skutočného miesta výskytu, za uspokojivú. Preto možno potvrdiť oblasti A a B v Maďarsku a pevne stanoviť trvanie uvedenej regionalizácie.
- (6) Rozhodnutie 2006/415/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Príloha k rozhodnutiu 2006/415/ES sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 31. januára 2007

*Za Komisiu*  
Markos KYPRIANOU  
*člen Komisie*

## PRÍLOHA

## „PRÍLOHA

## ČASŤ A

Oblasť A, ako je stanovené v súlade s článkom 4 ods. 2:

ISO kód krajiny	Členský štát	Oblasť A		Článok 4 ods. 4 písm. b) bod iii) platný do
		Kód (ak je dostupný)	Názov	
HU	MAĎARSKO Ochranné pásmo  Kontrolné pásmo	00006	V okrese Csongrád samosprávne obce: SZENTES LAPISTÓ külterület NAGYMÁGOCS külterület (čiastočne) DEREKEGYHÁZ FÁBIÁNSEBESTYÉN NAGYMÁGOCS ÁRPÁDHALOM (čiastočne) SZENTES külterület (čiastočne) SZEGVÁR külterület (čiastočne) SZÉKKUTAS külterület (čiastočne) DEREKEGYHÁZ	1.3.2007

## ČASŤ B

Oblasť B, ako je stanovené v súlade s článkom 4 ods. 2:

ISO kód krajiny	Členský štát	Oblasť B		Článok 4 ods. 4 písm. b) bod iii) platný do
		Kód (ak je dostupný)	Názov	
HU	MAĎARSKO	00006	V okrese Csongrád samosprávne obce: ÁRPÁDHALOM BAKS BALÁSTYA CSANYTELEK CSONGRÁD DÓC EPERJES FELGYŐ HÓDMEZŐVÁSÁRHELY KISTELEK MÁRTÉLY MINDSZENT NAGYTŐKE ÓPUSZTASZER PUSZTASZER SZEGVÁR SZÉKKUTAS SZENTES TÖMÖRKÉNY“	1.3.2007